

bolnavilor reînșănătoși primește multe mulțumite. O astfel de scrisoare i-a adresat dl. e. cu ocaziunea Anului-Nou Feit János din Biserica-Albă: Prea stim. d-le Müller! Prind peana, ca să-ți exprim cele mai ferbinți mulțumite pentru crucea R. B. nr. 86967 ce a-ți inventat, pentru că eu cu folosirea aceia m'am vindecat pe deplin de durerile reumatice ce mă chinuiau de 5 ani. Intr'un timp zăcem în pat și nu mă puteam nici mișcă; acum însă nu sunt silit să păzesc patul. Cu toată stima: Feit János.

— **Schveffer și Vörös**, florari în Arad, palatul minoriților. Efectuează pe lângă prețurile cele mai moderate *cununi, buchete și alte împodobiri de flori*. Planuri pentru parchetare fac gratuit.

— **Betia duce la păcat și mizerie**. Atragem atenția asupra anunțului „Am fost bețiv” al spiteriei lui Frankl Antal din Seghedin.

Nr. 8—1906.

CONVOGARE.

P. T. membrii comitetului cercual din despărțământul «Abrud-Câmpeni» al «Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român», se invită a participa la *ședința, ce se va ține în 2 Aprilie n. 3 ore p. m. 1906 în Abrud (în localul «Aurariei»).* Câmpeni, 24 Martie 1906.

Dr. Basiliu Preda, **Demetriu Goia,**
dir. desp. secret. desp.

Posta Redacției.

Un alegător imparțial. *Bujor. Amănuntele despre alegere, vedem că într'adevăr sunt imparțiale. Nu le putem publica însă ci trebuie să ne mărginim — din cauza spațiului — numai la publicarea rezultatului final din întreaga dieceză. Pentru Românii de pretutindeni nici nu poate prezenta interes așa mare alegerea dintr'un singur cerc. Mulțumim de altfel pentru interesul ce ni-l arăți și te rugăm ca în cauze de interes general să ne scrii.*

Dlui **Ilie Cotărlă**, Oravița. Mulțumim pentru cele ce ni-ai scris.

Posta administrației.

Mihail Velcelian. Am primit 5 cor. ca abonament pe I. quart 1906.

A. Rădulea. Réthely. In 19 l. c. am primit 10 cor. Numărul fâșiei s'a schimbat, acolo nu e greșală.

A. Vasjadi. Am primit 5 cor. abonament pe II. quart 1906.

Economie.

Arad, 27 Martie 1906.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 26 Martie.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906 (100—clgr.)	16:40—16:42
Secară pe Aprilie	13:54—13:56
Orz pe Aprilie	15:44—15:46
Cucuruz pe Mai	13:28—13:30
Grâu de toamnă pe 1906	16:36—16:38

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906	16:38—16:45
Secară pe Aprilie	13:54—13:56
Ovăș pe Aprilie	15:56—15:58
Cucuruz pe Mai	13:36—13:38
Grâu de toamnă pe 1906	16:34—16:36

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	Cor. 158.—
« « « mic	« 160.—
« brut « mare	« 156.—
« « « mic	« 158.—

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu: 78—100 klgr.	Cor. 15:50—15:60
« 79—100 «	-----
Secară: 100 «	12:20—12:30
Orz: 100 «	13:50—13:60
Ovăș mercantil 100 klgr.	14:10—14:20
« cernut 100 klgr.	13:30—13:30
Cucuruz nou 100 «	13:20—13:30
« vechiu 100 klgr.	-----

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 klgr. — — — fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 klgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 klgr. 125—127 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 klgr. 120—126 fil.; mijlocii părechea 240—260 klgr. greutate 121—122 fil. Ușori până la 240 klgr. 116—118 fil.

Redactor responsabil: Sever Bocu.

Editor proprietar: George Nichin.



Dacă suferi de reumă și răceală, nu căuta alt medicament ei cumpără o sticlă de **Dr. Flesch** care vindecă reuma, răceala, durerea de mâni, picioare, spate și șole, slăbirea mânilor și picioarelor, durerile iscate din bătaie, sforțări, selintiri și umflăturile, mai în grabă de cât ori-ce alt medicament. Infaița se poate vedea în timpul cel mai scurt, chiar și la morburile vechi la cari n'a folosit nici scaldă nici alt medicament. Se poate căpăta la inventatorul și la pregătitorul lui **Dr. Flesch Emil** apotecar „Magyar Korona” GYÖR — Baross-ut Nr. 24. Budapesta, magazinul prim în apotecile lui Török Iosif Budapesta VI. Király-u. 12. și Andrassy-ut 26. O sticlă de 1/2 litri 2 cor. 8La o folosire mai îndelungată, pentru o sticlă „familiar” prețul 5 cor., din care 2 sau 3 la dispoziție le trimitem pe lângă ramburs postal.



Teodorovits Miklós

COFETAR ȘI PREGĂTITOR DE CIARĂ Timișoara-Fabric

Prăvălia:
Strada Principala
Nr. 15.Atelierul:
Strada Körte în
casa proprie.Lumini de ceară 1 kg. 1 cor. 60 fileri.
Aluate . . . 140 bucăți — 2 coroane

Gine vrea să cumpere

ghete de vară

(fél czipő)

ghete pentru bărbați pentru femei și copii precum

în piele colorată

pe lângă prețurile cele mai moderate în un asortiment bogat acela poate se câștiga în prăvălia lui

Czernóczky Mihály

călțunar pentru bărbați și femei

Kossuth-utca nr. 67 și Boros Béné-
tér, nr. 2.

Am fost bețiv

până-ce nu am folosit **medicina antialcoolică a lui FRANKL.**

Femeea mea mi-a pus'o în băntură, și cum acest medicament nu are nici miros și nici gust, — fără stirea mea am luat leacul mântuitor. Acum mi-e scirbă de ori-ce băntură spirtoasă. Recomand orî și cuî acest leac. K. M., măcelar.

Acest leac a readus fericeala în mi și mi de familie. Nu e stricicios sănătății! Un flacon întreg e 5 coroane. Se poate comanda și cu rambursă.

FRANKL ANTAL, spiterie
SZEGED, Felső-város 20.

Fischer Károly

fabricant de funii, țesături,
de site și saltele de sirmă.

Arad, József főherczeg-út 8. sz.

Recomandă preparatele sule de sirmă ca: țesături de sirmă din aramă, fier și ține, pe cari le are în deposit mai ales pentru mori, fabrici și scopuri agricole. Afară de acestea, recomandă sitele sale pentru Sita de ventilat sistem Bachler. Pregătește țesături de mână și fabrică la îngădit de grădini, grădini publice, curți de galițe și păduri cu vinat, site de sirmă cu ramă de fier pentru scopuri delucării de pământ, nisip, petriș, și pentru lucrări de malne, zidiri și grădinărit. Site la ferestre de pivnițe și magazine de grăunțe. Apărătoare de scintei la locomotive, mori și coșuri de fabrici. Somiere elastic, de oțel pentru pat pe staluri de fier și lemn, cari în privința ușurinței de a se ține curat sunt foarte recomandabile. Diferite site din păr, aramă și mătase, dobe pentru tutun, site-dobe, și orice fel de obiecte și lucrări din aceasta branșă — — cu prețuri din cele mai moderate

La administrația „Tribunei” să afli de vânzările următoarele cărți:

„La Roma” de Russu Șirianu	Cor. 2.—	plus 10 fl. port.
„Povestiri și schițe” de S. Secula	1.—	5 " "
„Nuvele” de Emil Zola	Cor. 0:40	5 " "
„Școlarul declamator”	0:50	5 " "
„Stropl de roauă”	1.—	10 " "
„Aur” Const. Hodoș	1:50	10 " "
„Telegrama” farză în 3 acte	0:30	3 " "
„Amicul Poporului” T. Vuculescu	1.—	10 " "

Tipărituri ieftine și cu gust lucrate și având în vedere calitățile alese de hârtie cese cere, comandați spre

multumire la

Tribuna.

Tipografia d-lui G. Nichin,
Deák Ferencz-u. 20, Arad.

Bräuner Vilmos

zugrav-decorator

ARAD, — Strada KAPA — Nro. 12.

Locuința mea 6ela I Martie: strada
Deák Ferencz în casa lui Meirovitz.

Primește spre efectuare orice lucru ce se
ține de un zugrav, precum:

decorarea interiorului de bisorici, sale, cas-
tele, etc. și zugrăviri de teatru și tablouri.

Efectueșc lucruri din provincie.

Fac la dorință planuri de lucrări în cinste.

Vinzare

de ~~vin~~ VIN
în mare și mic,
producțiune *
proprie * din

podgoria Șiriei.

Vin nou alb, litra	52 fileri.
Vin vechiu alb	64 ,
Rizling alb	80 ,
Schiller (roșu)	56 ,
Vin roșu vechiu	cor. 1.—
Rachiu de drojdii, fabricat pro- priu, rafinat și rachiu de prune	1.60 cor.
Peim sîrbesc veritabil	1.20 ,

Se capătă la **Quiriní Sándor**
Arad, Aulich Lajos-u. 7/e.

HUGYECZ ROZA

Croitorie de haine englezești
și franțuzești pentru femei

ARAD, Kapolna-u. 4.

Primește spre efectuare ori-ce
lucru din bransa aceasta, în ori
care formă, precum și haine pen-
tru copii pe lângă execuție fină
și prețurile cele mai avantajoase

Cere sprijin
binevoitor: **HUGYECZ ROZA**

Hotel „Leul de aur“

Timișoara —
— Josefstadt.

Imi iau voe a aduce la cunoștința onor. public și a muște-
rilor, că am preluat

Hotelul la „Leul de aur“

și îl voi conduce de azi înainte în propria regie. Imi voi da si-
lința ca prin cămin și pivniță excelentă precum și prin serviciu
prompt, să mulțumesc mușterii mei și să măresc bunul renume
din trecut al hotelului. — Rugând pentru binevoitorul sprijin, sunt

cu distincție
stimă: **Theofil Gross**, hotelier.

Am onoare a încunoștința pe onor. public, că

în curtea fabricii de spirt „Mittelmann“

din Béla-tér 1. am deschis un magazin pentru

lemn de foc

unde se pot căpăta:

blăni de fag de I-a clasă || **blăni de fag de II-a clasă**
, **stejar** , I-a , || , **stejar** , II-a ,
de asemenea și grinzi. = Se poate lifiera și cu vagoanele.

Braun Ede.

Strămutare de prăvălie.

Am onoare a aduce la cunoștința stimaților mei cumpărători
că prăvălia mea de pe strada Deák Ferencz nr. 36 — Arad
am strămutat-o pe strada Deák Ferencz nr. 7,

unde de altfel având prăvălie, țin garnitură de salon, salon bār-
bătesc, cele trebuincioase pentru un prânzător modern, dela pre-
țul cel mai ieftin până la cel mai scump, și la dorință efectueșc
în modul cel mai prompt. Vă rog, ca bunăvoința de până acum
se o păstrați și pe viitor. Cu deosebită stimă

VARGA JÁNOS

TAPESIER

ARAD, strada Deák Ferencz nr. 7.

— Magazin de jaluzii cu automat. —

Nouă compactorie de lux!

Cu onoare aduc la cunoștința onoratului public că, am
deschis în Arad (palatul Minorităților) o admirabilă

compactorie de lux și cărți comerciale

unde se pregătesc tot felul de legături fine și durabile, paspar-
touri, carnete familiare, colecții de chipuri, cassette, etc. în piele,
plūs sau mătasă, în ori-ce formă și pe lângă prețuri convenabile.

În lucrurile tehnice mă pricep foarte bine, și mă anga-
jeș să pregătesc schițarea de planuri punctual și în mod practic.

Cu deose- **Mayerhoffer Adolf**, Compactor, în Arad
bită stimă: (Palatul Minorităților).

Se primesc îndată o fată și un băiat la învățatură.

În pretuita atențiune a arhitecților!

Lenkey Antal

zidar diplomat și întreprinzător-architect

ARAD, strada Szekeres Nro. 4.

Se recomandă atențiunei p. t. publicului din loc și din provinciă
care vrea să zidească, primind pe lângă prețuri moderate și pe
lângă garanță tot felul de lucrări din bransa zidăriei anume:
case de arindă, case private, cartele de vară și grămare pre-
cum și transformarea edificilor vechi, a fațadelor și a pava-
gelor de cement și beton.

La dorință servesc gratuit cu planuri și cu preliminar de spese.

În atențiunea Onoratelor Dame!

Cu toată stima aduc la cunoștința tuturor damelor din loc
și provincie, că în Arad, piața Libertății No. 11 (lângă Porter
Vilmos) **am deschis** după modelul atelierelor parisiene,

o confecțiune de haine femeiești

de care până acum în Arad încă n'a fost.

Primeșc spre efectuare ori-ce lucru ce se ține de această bransa,
precum haine de casă, de stradă, ocașionale, de sărbătoare, și
alte de lipsă pentru dame și copii dela forma cea mai simplă
până la cea mai scumpă, în croitura cea mai elegantă, pe lângă
prețurile cele mai moderate și pe lângă serviciul cel mai prompt.

Haine de dolii se pregătesc în 12 ore.

Cerând sprijinul onoratului public — rămân cu deosebită stimă:

HUPPERT HENRIK

Confecțiile de haine englezești — Arad, Szabadság-tér Nro. 11.

Ultoi de vii soiu curat

ultoi cu rădăcină din cele mai bune
soiuri pentru vin și delicatose
recomandă spre cumpărare

Domeniul Hámory

pe lângă bani gata. Preoții și învățătorii primesc cu preț scăzut de 5%.

Detalii se pot afla în Arad, strada Deák Ferencz nr. 3.
Telefon 229.

Anunț!

Am onoare a aduce la cunoștință că am deschis în
Arad, — strada lemnului (Fa-utcza) — No. 1.
o fabrică de mașini agronomice
sub firma înregistrată la tribunalul comercial

VULCU J. MAXIM

Dispunând de mijloace îndestulătoare și sprijinit pe experiențele mele extinse făcute în

o o Austro-ungaria, Germania și America o o
mă aflu în plăcuta poziție a produce și servi pe onoratul public
o o o cu tot felul de mașini agronomice o o o
din material de prima clasă și pe lângă prețurile cele mai avantajoase. o o o

In special fabric, diverse mașini de sămănat, secerat, sfărâmătoare de encuruz, mașini de săpat, de tălat nutreț la vite, ciururi, pluguri (Șeltană), prese de vin, pompe precum și alte articole de pivnițarie și instalațiuni de mori, joagăre și țiglarii mici și mari, după cele mai moderne și mai practice sisteme recunoscute în branșele mașinărilor sus numite.

Procur, mijlocind prețurile cele mai avantajoase, mașini de abor și treerătoare, motoare de benzin, petrolu, spirit sau gaz, garantând totdeodată, atât de construcțiunea mașinilor cât și de materialul cel mai bun.

Efectuez totdeodată lucruri de lăcătușerie și tot felul de reparaturi de mașini,

cu prețuri foarte moderate, pe lângă serviciu cinsit și prompt.

Am onoare a aduce la cunoștința marelui public și prea stimaților mei oaspeți, că

hotelul și beraria

„Spieluhr“
din Timișoara, care se bucură de un bun renume, o conduc pre mai departe eu singur.

Mă voi nisui se câștig buna voință marelui public, și a întări tot mai tare renumele hotelului meu prin un serviciu prompt, prin o cină bună și beuturi escelente. Cerând binevoitorul sprigin,

sunt cu stimă:

Müller Károly la „Spieluhr“ Timișoara.

Kern și Petrovics

comersant de mărfuri coloniale, vin, șampanie, rum, ape minerale și cărnuri de vînat

Oradea-mare, Strada principală

(vis-à-vis de firma Huzella M.)

„La crucea de aur“.

Cel mai ieftin isvor de aprovizionare.

Săminte economice de grădină, straturi și flori

pe cari le punem cu calitatea cea mai bună și proaspete, sub răspundere, la dispoziția on. public, mai departe

felurite articole de post, ș. a. felurite soiuri de pești din țeară și străinătate, afumați ori în ulei, felurite brânzături, zilnic tea și unt proaspăt și ulei ținut în

ghiață, de săminte de cinepă,

recomandăm bogatul nostru asortiment atențiunei on. public.

Kern și Petrovics

comersanți de coloniale

Oradea-mare, Strada principală.

Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“

Recomandă specialitățile feul ca din magazin și admirabilele rite: bandage și diferite preparatii, sale

Cremă de lăcrămioare: preparat superb, delătură pistrui, sgrăbunțe, spuse, sbîrcituri și necurățenii de pe față. Flacon 1 cor.

Spăpun de cremă de lăcrămioare: articol colonial care combinat cu crema, rumenește și susține frumusețea feței. Buc. 70 fil.

Pudră de lăcrămioare: pregătită din materii cu totul nesticăcioase — care împrumută feții o culoare foarte plăcută fără ca să se poată vedea. O cutie, 1 cor. 20 fileri.

Prafu de dinți a lui Dr. Kabdebó: ajutură frumusețea dinților foarte și în urma compoziției bune nu atacă smalțul dinților. O cutie 1 cor. 60 fileri.

Fluid stomatic Salicyl: folosește mult la întărirea gingiilor, alungă mirosul neplăcut al gurei și împiedecă stricarea dinților. Alifie »Coroană« pentru față, 70 fil., 1.40, 1.68 fil. Spăpun »Coroană«, buc. 80 fil. Spirit pentru păr, sticla 2 cor. Alifie contra ochiurilor de găină, sticla 70 fil. Apa de gură și prafu de dinți »Papp« 1.60 fil și 1.20 fil. Regeneratorul părului, sticla 1 cor.

Preparatele se capătă totdeauna proaspete — la **Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“** colțul dela András-sy-tér și Petőfi-u. Arad.